

34

성희롱 및 성추행 예방

Sexual Harassment and Assault Prevention



아까 유진 씨 표정이 안 좋아 보이던데요.

마두 씨의 성적 농담 때문에 불쾌했어요.

문법

GRAMMAR

-던데요
-(느)ㄴ다고/다고 하다

어휘

VOCABULARY

성희롱 관련 어휘

Vocabulary Related to Sexual Harassment

성희롱 예방과 대처 방법 관련 어휘

Vocabulary Related to the Prevention and Handling of Sexual Harassment

문화와 정보

CULTURE & INFORMATION

직장 내 성희롱

Workplace Sexual Harassment

학습 목표

LEARNING OBJECTIVES

성희롱 예방법에 대해 설명할 수 있다.

Can explain how to prevent sexual harassment.

성희롱 대처 방법에 대해 묻고 대답할 수 있다.

Can talk about how to handle sexual harassment.

불쾌감
discomfort수치심
shame거부감
a sense of repulsion성적 농담
sexual joke성차별적 언어
sexist language성희롱
sexual harassment신체 접촉
physical contact음담패설
lewd comments음란물
pornography

느끼다 to feel 상대방 the other person 심하다 to be severe 아까 earlier 표정 facial expression
 깜짝 with a startle 놀라다 to be shocked 의도 intention 예민하다 to be sensitive 문제 problem
 조심하다 to be careful

그림을 보고 문장을 완성하세요. Look at the pictures and complete the sentences.

(1)



상사의 농담을 듣고 _____을/를 느꼈어요.

(2)



직장에서 _____을/를 보면 안 돼요.

(3)



상대방이 수치심을 느낄 수 있는 _____을/를 하면 안 돼요.

(4)



_____을/를 자주 하는 동료 때문에 기분이 나빠요.



-던데요

‘-던데요’는 동사, 형용사에 붙여 말하는 사람이 직접 경험한 새로운 사실을 전달하면서 듣는 사람의 반응을 기대할 때 사용한다.

‘-던데요’ is used with verbs and adjectives to convey a newly discovered fact that the speaker experienced firsthand, while expecting a reaction from the listener.

예 어제 본 영화가 재미있던데요.

오전에 아궁 씨를 봤는데 정장을 입고 있던데요.

가: 제주도는 어땠어요?

나: 경치가 정말 아름답던데요.

1. [보기]와 같이 대화를 완성하세요. Complete the conversations as shown in the example.

[보기]

표정이 어둡다

가: 낮차난 씨의 표정이 어둡던데요.

나: 부장님이 성적 농담을 하셨거든요.

(1)

소리를 지르다

가: 자야 씨가 _____.

나: 손님이 불쾌한 신체 접촉을 한 것 같아요.

(2)

화를 내다

가: 아궁 씨가 _____.

나: 어떤 직원이 회사에서 음란물을 보고 있었거든요.

(3)

기분이 나빠 보이다

가: 유수프 씨가 _____.

나: 동료가 심한 음담패설을 했거든요.

2. 알맞은 것을 골라 [보기]와 같이 문장을 완성하세요.

Complete the sentences with the correct options as shown in the example.

노래를 잘하다

시설이 좋다

사람이 많다

별로 맵지 않다

[보기]

지난 주말에 해수욕장에 갔어요. 사람이 많던데요.

(1) 금요일에 칼로 씨하고 노래방에 갔어요. 칼로 씨가 _____.

(2) 어제 김치찌개를 처음 먹어 봤어요. _____.

(3) 아미나 씨가 살고 있는 기숙사에 가 봤어요. _____.



대화 CONVERSATION

1



진 수 마두 씨, 아까 유진 씨 표정이 많이 안 좋던데요.

Madhu, earlier Yujin didn't look happy.

마 두 네, 저는 친하게 생각해서 한 말인데 유진 씨가 화를 내서 깜짝 놀랐어요.

Yes, I thought we were close so I said what I said, but then Yujin got angry and I was really surprised.

진 수 농담이지만 상대방이 불쾌감이나 수치심을 느끼면 성희롱이 될 수 있어요.

Even if it's a joke, it can be sexual harassment if the other person feels discomfort or shame.

마 두 그래요? 그런 의도는 아니었는데…….

Really? That wasn't my intention...

진 수 다른 사람이 오해할 수 있는 농담은 안 하는 게 좋아요. 성적 농담은 아주 예민한 문제거든요.

It's best not to make jokes that others might misunderstand. Sexual jokes are a very sensitive issue.

마 두 네, 앞으로는 조심할게요.

Yes, I'll be more careful in the future.



대답해 봐요! ANSWER ME!

❶ 어떤 경우에 농담이 성희롱이 될 수 있어요?

In what situation can a joke become sexual harassment?

❷ 진수 씨는 마두 씨에게 어떤 조언을 해 줬어요? What advice did Jinsu give to Madhu?

제시된 표현을 활용하여 대화해 보세요. Practice speaking using the provided expressions.



- 표정이 안 좋다, 농담을 하다, 짜증을 내다, 불쾌감을 느낄 수 있는 농담
- 기분이 나빠 보이다, 어깨를 만지다, 화를 내다, 수치심을 느낄 수 있는 신체 접촉

가: 아까 유진 씨 표정이 안 좋던데요.

나: 네, 친하게 생각해서 농담을 했는데 유진 씨가 짜증을 내서 깜짝 놀랐어요.

가: 상대방이 불쾌감을 느낄 수 있는 농담은 안 하는 게 좋아요.



발음 | PRONUNCIATION



받침 ‘ㄱ, ㄷ, ㅋ’ 뒤에 ‘ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ’가 연결되는 경우, 앞자음은 파열되지 않은 [ㄱ]으로 발음하고, 뒷자음은 된소리 발음한다.

When the consonants ‘ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ’ are preceded by ‘ㄱ, ㄷ, ㅋ’, the preceding consonant is pronounced as an unreleased [ㄱ] and the following consonant is pronounced as a tense sound.

(1) 국밥[국꺾]

약국[약꺾]

국수[국쑤]

(2) 박도[박또]

부엌도[부억또]

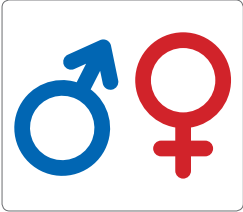
낚습니다[낙쑤니다]



성 인지 감수성
gender sensitivity



양성평등
gender equality



성별 차이
gender difference



가해자
perpetrator



피해자
victim



증거
evidence



증인
witness



의사를 표현하다
to express one's intention



신고하다
to report



요구하다
to demand

발생하다 to occur 이해하다 to understand 행동하다 to act 상황 situation 알아차리다 to realize
 분명하다 to be clear 당하다 to suffer 확보하다 to secure 성범죄 sex crime 성추행 sexual assault


그림을 보고 [보기]와 같이 문장을 완성하세요.
 Look at the pictures and complete the sentences as shown in the example.

[보기]



성범죄가 발생하면 신고하세요.

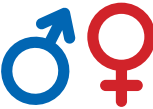
- (1)



상대방의 말이나 행동 때문에 불쾌감을 느끼면 _____ (으)세요.
- (2)



_____ 이/가 있어야 직장 내 성희롱을 예방할 수 있어요.
- (3)



남자와 여자 사이에는 _____ 이/가 있어요.



-(느)ㄴ다고/다고 하다

‘-(느)ㄴ다고/다고 하다’는 동사, 형용사에 붙여 다른 사람에게서 들은 어떤 사실을 전달할 때 사용한다.

‘-(느)ㄴ다고/다고 하다’ is used with verbs and adjectives to convey a fact heard from someone else.

동사	받침 ○	-는다고 하다	먹다 → 먹는다고 하다
	받침 ×, 받침 ‘ㄹ’	-ㄴ다고 하다	오다 → 온다고 하다 만들다 → 만든다고 하다
형용사	-다고 하다		맛있다 → 맛있다고 하다 바쁘다 → 바쁘다고 하다

※ 명사와 함께 사용할 때는 ‘(이)라고 하다’로 형태가 바뀐다.

When used with nouns, it takes the form ‘(이)라고 하다’.

예 내일 모두 성희롱 예방 교육을 받아야 **한다고** 해요.

출퇴근 시간에는 대중교통을 이용하는 것이 **편리하다고** 해요.

가 : 프영 씨가 피곤해 보였어요.

나 : 어제 잠을 못 **자다고** 해요.

1. [보기]와 같이 문장을 바꾸세요. Change the sentences as shown in the example.

[보기]

칼로 : “다음 달에 이사해요.” → 칼로 씨가 다음 달에 이사한다고 해요.

- (1) 아미나 : “내일 성희롱 예방 교육을 들어요.” → _____.
- (2) 프영 : “심한 농담은 안 하는 게 좋아요.” → _____.
- (3) 진수 : “내일이 마두 씨 생일이예요.” → _____.
- (4) 마두 : “요즘 공장에 일이 많아요.” → _____.

2. 아궁 씨가 강연을 들었어요. [보기]와 같이 들은 내용을 말해 보세요.

Agung took a lecture. Say what he heard as shown in the example.



강연자 : [보기] 직장 내 성희롱, 성추행 발생을 조심해야 합니다.

- (1) 우리 모두가 피해자도, 가해자도 될 수 있습니다.
우리는 양성평등과 성별 차이를 이해해야 합니다.
- (2) 나는 농담으로 말했는데 상대방은 불쾌감, 수치심을 느낄 수 있습니다.
- (3) 성적 농담은 아주 예민한 문제입니다.

[보기]

아궁 : 직장 내 성희롱, 성추행 발생을 조심해야 한다고 해요.



대화 CONVERSATION 2



강연자 우리는 직장에서 성 인지 감수성을 가지고 행동해야 합니다.

In the workplace we must act with gender sensitivity.

성 인지 감수성이란 양성평등과 성별 차이를 이해하고, 일상생활에서 성차별적 언어나 행동을 알아차리는 것을 말합니다. 성 인지 감수성은 직장 내 성희롱을 예방할 수 있습니다.

Gender sensitivity means understanding gender equality and gender differences, and noticing discriminatory language or behavior in daily life. Gender sensitivity can prevent sexual harassment in the workplace.

상대방의 말이나 행동에 불쾌감을 느끼면 불쾌한 감정을 분명하게 표현하는 것이 중요합니다. 또한 성희롱이나 성추행을 당했을 때는 증거를 확보하고 신고해야 됩니다.

It is important to clearly express discomfort when another person's words or actions are unpleasant. Also, when subjected to sexual harassment or a sexual assault, evidence should be secured and reported.

성범죄 예방과 대처 방법



대답해 봐요! ANSWER ME!

- ① 성 인지 감수성이 뭐예요? What is gender sensitivity?
- ② 성희롱이나 성추행을 당했을 때는 어떻게 해야 돼요?
What should someone do if they suffer sexual harassment or sexual assault?

 제시된 표현을 활용하여 대화해 보세요. Practice speaking using the provided expressions.



- 직장에서 성 인지 감수성을 가지고 행동해야 되다,
성 인지 감수성이 아주 중요하다
- 성희롱을 당했을 때는 불쾌감을 표현해야 되다,
사과도 요구하는 것이 좋다

가: 어제 직장 내 '성범죄 예방과 대처 방법' 강연을 들었어요.

나: 그래요? 무슨 내용이었어요?

가: 직장에서 성 인지 감수성을 가지고 행동해야 된다고 해요.
성 인지 감수성이 아주 중요하다고 해요.



유용한 표현 | USEFUL EXPRESSION



신경 좀 써 주세요.

Please pay attention.

가: 포장 박스가 비 안 맞게 **신경 좀 써 주세요.**

Please pay attention so that the packaging box doesn't get wet in the rain.

나: 네, 알겠습니다. Yes, I understand.

직장 내 성희롱

Workplace Sexual Harassment



직장 내 성희롱은 성에 관련된 말과 행동으로 상대방에게 불쾌감이나 굴욕감 등을 주거나 고용상 불이익을 주는 등의 피해를 입히는 행위를 말합니다. 성희롱에는 음란한 농담, 외모에 대한 비유나 평가 등의 언어적 행위뿐만 아니라 음란한 사진이나 그림, 낙서 등을 게시하거나 보여 주는 등의 시각적 행위, 회식이나 야유회 자리에서 술을 따르도록 강요하는 행위 등이 모두 포함됩니다.

Sexual harassment in the workplace refers to acts that cause discomfort or humiliation to another person or cause employment disadvantage through words or actions of a sexual nature. Sexual harassment includes not only verbal acts such as making obscene jokes or comparing or commenting about someone's appearance, but also visual acts such as displaying or showing obscene photos, drawings, or graffiti, or forcing someone to pour alcohol at a company dinner (*hoesik*) or outing.

직장 내 성희롱이 발생하면, 절차에 따라 신고한 후 피해자는 보호하고 가해자는 적절히 조치해야 합니다. 가해자는 형사 처벌이나 손해배상과 같은 법적 처벌을 받게 될 뿐만 아니라 도덕적 비난이나 명예 손상과 같은 사회적 처벌을 받을 수 있습니다. 또한 직장에서는 경고나 감봉, 직위 해제, 해고 등과 같은 처벌을 받게 됩니다.

When workplace sexual harassment occurs, the victim should report it according to the relative procedures, and the perpetrator should be appropriately dealt with. The perpetrator may face criminal penalties or may pay compensation for damages, as well as face social punishment such as moral criticism or damage to their reputation. In addition, the workplace may impose punishments such as warnings, pay cuts, demotion, or dismissal.

직장 내 성희롱을 예방하기 위해서는 서로 존중하고 예의를 지키며, 성적인 언어나 행동을 삼가야 합니다. 상대방의 동의 없이 성적인 언어나 행동으로 상대방을 모욕하거나 불편하게 만드는 행위를 해서는 안 됩니다. 성희롱은 상대방의 인격과 존엄성을 침해하는 행위로 이를 예방하는 것은 안전한 근무 환경을 조성하는 데 도움이 됩니다.

To prevent workplace sexual harassment, mutual respect and courtesy must be maintained, and sexual language or behavior should be avoided. Sexual language or behavior without the consent of others can be insulting or make them uncomfortable, and therefore must not be done. Sexual harassment infringes on the dignity and humanity of others, and preventing it helps create a safe working environment.



확인해요 | self assessment

- 성희롱 예방법에 대해 설명할 수 있다. I can explain how to prevent sexual harassment. ☐
- 성희롱 대처 방법에 대해 말할 수 있다. I can talk about how to handle sexual harassment. ☐
- 직접 들은 사실을 사람들에게 전달할 수 있다. I can convey facts I have heard firsthand to others. ☐

1. 다음을 듣고 물음에 알맞은 답을 고르십시오.

- ① 농담이 심했어요. ② 성적인 농담을 했어요.
- ③ 마두 씨가 농담을 했어요. ④ 푸캄 씨도 같이 들었어요.

[2~4] 다음을 듣고 이어지는 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

2.
 - ① 서로 이해해야 돼요.
 - ② 피해자를 찾아보세요.
 - ③ 저는 잘 모르는 일이에요.
 - ④ 우선 뒷사람하고 상의해 보세요.

3.
 - ① 잊지 않고 가도록 하겠습니다.
 - ② 성희롱 예방 교육을 준비해 주세요.
 - ③ 성희롱 예방 교육에서 많이 배웠어요.
 - ④ 성희롱 예방 교육을 받은 적이 있어요.

4.
 - ① 제가 돕겠습니다.
 - ② 사과를 요구하겠습니다.
 - ③ 의사를 표현하겠습니다.
 - ④ 앞으로는 조심하겠습니다.

5. 여자가 불쾌감을 느낀 이유는 무엇입니까?
 - ① 옷차림이 불편해서
 - ② 어제 회의를 많이 해서
 - ③ 옷차림에 대한 농담을 들어서
 - ④ 김 대리님이 기분이 안 좋아서

듣기지문

1. 여 : 마두 씨가 무슨 농담을 했어요?
2. 여 : 성희룡 때문에 너무 기분 나쁜데 어떻게 해야 될지 모르겠어요.
3. 남 : 오늘 성희룡 예방 교육이 있으니까 꼭 참석하세요.
4. 여 : 푸캄 씨, 그런 말은 상대방에게 불쾌감을 줄 수 있어요.
5. 여 : 어제 회의 중에 김 대리님이 제 옷차림에 대해 농담을 했어요.
남 : 그랬어요? 불쾌하다고 말했어요?
여 : 네, 김 대리님은 농담이라고 말했지만 기분이 안 좋았어요.
남 : 다음에 그런 농담을 또 하면 회사에 바로 이야기하세요.